

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 47 (1950)
Heft: 7

Rubrik: Assemblée générale de la société romande d'apiculture

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Assemblée générale de la Société Romande d'Apiculture

22 et 23 juillet 1950, à Nyon

*organisée — sous les auspices de la Fédération vaudoise —
par la Section de Nyon*

Chers Collègues apiculteurs,

Dans le journal de juin, nous vous avons conviés aux « JOURNÉES ROMANDES » de la S.A.R., les 22 et 23 juillet prochains à Nyon. Aujourd'hui, nous pouvons vous communiquer le programme de la manifestation. Cette dernière fait partie de nos traditions et toutes les Sections appelées à l'organiser l'ont fait avec le même enthousiasme : le passé répond de l'avenir ; la Section de Nyon a donc tout mis en œuvre pour que les apiculteurs et leurs familles remportent de cette festivité un souvenir durable.

Ces réunions s'avèrent nécessaires car plus que jamais l'homme éprouve la certitude que l'individu isolé a de la peine à trouver son chemin. Il doit pouvoir, dans une certaine mesure, s'en remettre à un groupement qui peut le guider dans les difficultés du temps. L'apiculteur, qu'il soit amateur ou professionnel, est exposé à des revers et une assemblée comme celle que nous organisons périodiquement contribue de plus à retremper les amitiés... enfin, il y a dans l'air en ces jours ensoleillés, un appel, une invite à la promenade ; pour quelques heures nous délaisserons la rumeur des ruches et notre tâche quotidienne. Ce sont tous motifs qui assurent le développement harmonieux et prospère de notre chère Romande et justifie une nombreuse participation.

*Connais-tu le vieux port de la vieille cité
Qui s'étire au soleil avec coquetterie ?*



PROGRAMME

Samedi 22 juillet 1950

- Dès 14 h.* Visite du rucher de M. Marcel Soavi, Président d'honneur de la Section de Nyon. L'apier est situé à Gingins, au pied du Jura, et les apiculteurs y seront conduits en autocar (départs Place de la gare à 14 h., 14 h. 30, 15 h., 16 h.).
- 19 h.* BANQUET à la Grande Salle Communale.
Soirée récréative avec le concours de sociétés locales, groupe vocal en costumes avec chants et danses.

Dimanche 23 juillet 1950

- 7 h. 20* Culte protestant au Temple de Nyon.
- 6 h. 30 et 8 h. 30* Messe à l'Eglise catholique, rue Colombière.
- 9 h.* au Capitole, ASSEMBLÉE GÉNÉRALE de la S.A.R.
1. Salutations et allocution du Président de la S.A.R. M. Paul Meunier.
2. Conférence de M. le Dr Edgar Pelichet, conservateur du Musée de Nyon.
Sujet : « Nyon, 3000 ans en 30 minutes ! ».
- 11 h.* Apéritif sur l'esplanade du Château de Nyon.
- 12 h. 15* BANQUET à la Grande Salle Communale.
- 15 h.* Excursion surprise par bateau spécial sur le lac Léman. Vin d'honneur offert par la Section de Nyon. Pâtisseries confectionnées par les dames de la Section.
- 17 h. 30* environ, retour à Nyon.

Pour les participants venus de régions éloignées ou pour ceux qui désirent rentrer dans leurs foyers sitôt la fête officiellement terminée, nous leur signalons que le premier rapide en direction de Lausanne, canton du Valais, Fribourg, Neuchâtel, Jura Bernois, part de Nyon à 18 h. 17.

PRIX DE LA CARTE

La carte permet toutes les possibilités suivantes :

- a) carte complète pour les 2 jours, donnant droit à :
course à Gingins, deux banquets, soirée récréative, logement, petit déjeuner, excursion, collation fr. 32.—
- b) carte complète sans logement et petit déjeuner fr. 24.—
- c) samedi seulement, soit : course à Gingins, banquet, soirée récréative fr. 12.—
- d) samedi seulement, soit : banquet et soirée récréative fr. 10.—
- e) course à Gingins seulement fr. 3.—
- f) course à Gingins et soirée récréative fr. 4.50
- g) soirée récréative seulement fr. 1.50

- h) dimanche seulement, soit : banquet, excursion par
bateau spécial, vin d'honneur, collation fr. 14.—
i) excursion par bateau spécial seulement, vin d'hon-
neur, collation fr. 5.—

Afin de conserver aux diverses manifestations prévues et impré-
vues leur caractère strictement intime et réservé, l'insigne et la carte-
programme est obligatoire et seront remis à chaque participant ; le
prix est compris dans ceux mentionnés ci-dessus.

MENUS

Dîner samedi soir

Bouchées à la reine
Filet de porc rôti
Jardinière de légumes
Pommes mousselines
Salade
Glaces panachées

Lunch dimanche

Assiette charcutière
Macédoine de légumes
mayonnaise
Aiguillette de bœuf Empire
Spaghettis Napolitaine
Salade
Cornet glacé crème Chantilly

INSCRIPTIONS

Elles sont reçues jusqu'au *12 juillet*, dernier délai et seulement
par le moyen du versement effectué à : *Société romande d'apiculture,*
Section de Nyon, compte chèque postal I-10522.

Indiquer au verso du chèque postal les *coupons désirés*, nombre
de *personnes, couples*, etc., détails particulièrement nécessaires pour
la répartition des logements. Les 22 et 23 juillet des commissaires
seront à la disposition des participants et un bureau de permanence
installé à la Salle communale de Nyon, près de la Gare.

La Section organisatrice a tout mis en œuvre pour que ces JOUR-
NÉES ROMANDES se déroulent dans un cadre digne des apiculteurs.
Elle exprime l'espoir que nombreux seront les membres qui se ren-
dront à Nyon accompagnés de leur épouse et de leurs amis. Nous le
considérerons comme un geste de sympathie auquel nous serons très
sensibles.

En attendant le plaisir de vous serrer la main, nous vous expri-
mons, chers Collègues apiculteurs, nos sentiments très cordiaux.

Pour le Comité d'organisation

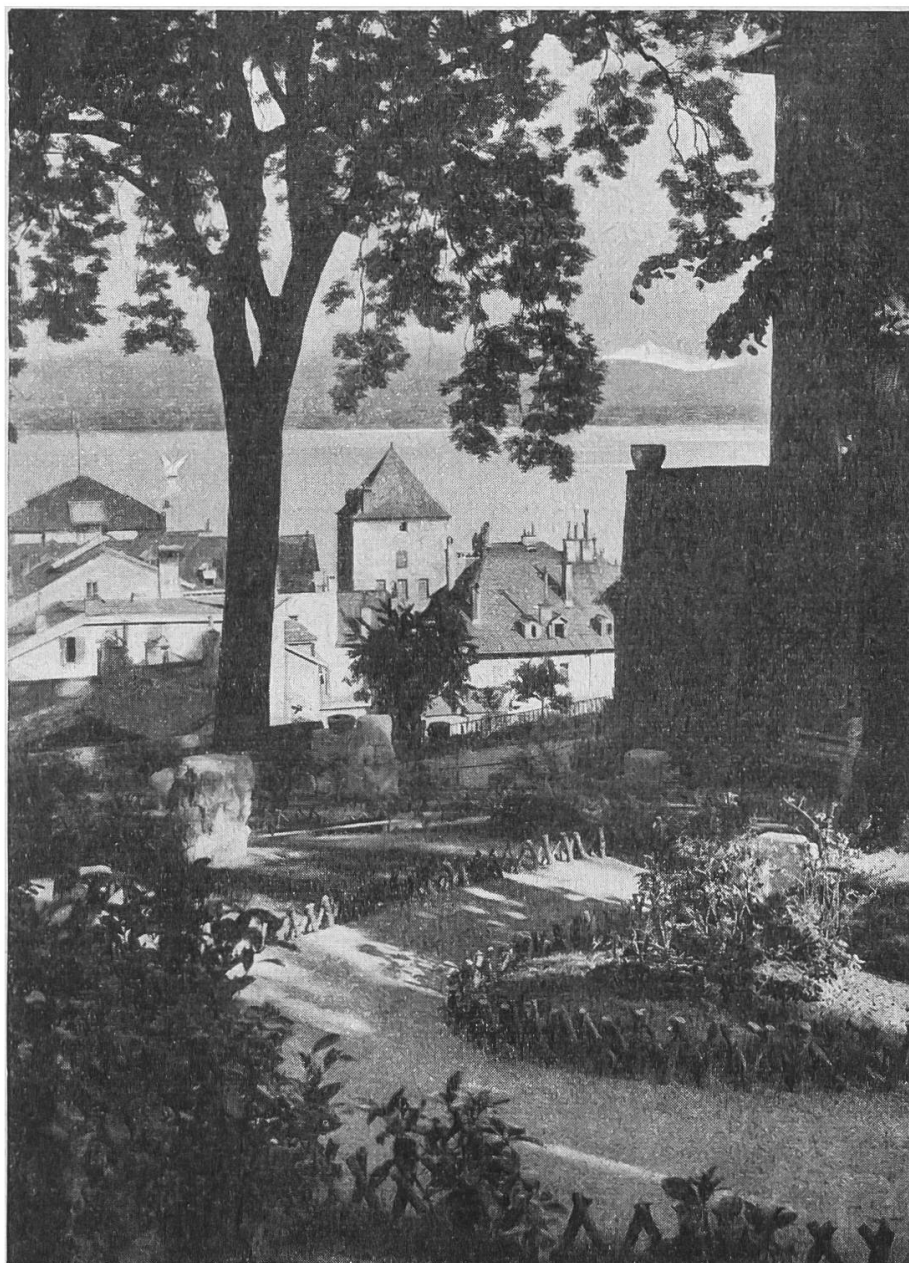
Le président de la Fête :
Marcel SOAVI

Pour la Section de Nyon

Le président :
Jean LUTHI

N.-B. — Visites prévues :

1. de la ville de Nyon enrichie de vestiges romains ;
2. du Musée avec ses magnifiques collections ;
3. de la Poterie dont les travaux artistiques sont réputés au
loin.



Nyon

*Etroit territoire
Serti de vieux murs
A ses pieds se moire
Un lac aux flots purs.*